

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

15 DÉCEMBRE 1953.

15 DECEMBER 1953.

PROJET DE LOI sur la pêche fluviale.

WETSONTWERP op de riviervisserij.

AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR M. DERUELLES.

AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER DERUELLES.

Art. 15.

Art. 15.

Modifier comme suit le texte de cet article :

De tekst van dit artikel wijzigen als volgt :

§ 1. — Les infractions aux dispositions prises en exécution de l'article 14 - 1^o sont punies d'une amende de 26 à 100 francs et de la confiscation de tous les objets ayant servi à commettre l'infraction.

§ 1. — Overtreding van de bepalingen ter uitvoering van artikel 14, 1^o, wordt gestraft met geldboete van 26 tot 200 frank en met verbeurdverklaring van alle voorwerpen die tot het plegen van het misdrijf gediend hebben.

§ 2. — Les infractions aux dispositions prises en exécution de l'article 14 - 2^o et 3^o sont punies d'une amende de 26 à 100 francs et de la confiscation de tous les objets ayant servi à commettre l'infraction.

§ 2. — Overtreding van de bepalingen ter uitvoering van artikel 14, 2^o et 3^o, wordt gestraft met geldboete van 26 tot 100 frank en met verbeurdverklaring van alle voorwerpen die tot het plegen van het misdrijf gediend hebben.

L'amende est portée au double si l'infraction a lieu en temps de frai.

De geldboete wordt verdubbeld indien het misdrijf gedurende de rijtijd gepleegd wordt.

Les engins et appareils de pêche prohibés saisis sont détruits.

De inbeslaggenomen verboden vistuigen of -toestellen worden vernietigd.

§ 3. — Les infractions aux dispositions prises en exécution de l'article 14 - 4^o et 5^o sont punies d'une amende de 10 à 25 francs et de la confiscation de tous les objets ayant servi à commettre l'infraction.

§ 3. — Overtreding van de bepalingen ter uitvoering van artikel 14-4^o et 5^o, wordt gestraft met geldboete van 10 tot 25 frank en met verbeurdverklaring van alle voorwerpen die tot het plegen van het misdrijf gediend hebben.

JUSTIFICATION.

VERANTWOORDING.

Il n'y a pas de raison de majorer les amendes. La loi du 19 janvier 1883 a donné satisfaction jusqu'ici. Il ne paraît pas opportun de la modifier sur ce point.

Er is geen reden om de geldboeten te verhogen. De wet van 19 Januari 1883 schonk totnogtoe voldoening. Het schijnt niet wenselijk ze op dit punt te wijzigen.

H. DERUELLES.
R. DEMOITELLE.

Voir :

507 (1952-1953) : Projet transmis par le Sénat.
741 (1952-1953) : Amendements.
10 : Rapport.
66 : Amendements.

Zie :

507 (1952-1953) : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.
741 (1952-1953) : Amendementen.
10 : Verslag.
66 : Amendementen.

G.